

3948 / 2025
3.3.2025

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA INŠPEKTORÁT ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA BRATISLAVA

Jeséniova 17, 83101 Bratislava

Číslo spisu

7296/37/2025-25431/2025

Bratislava

25. 07. 2025



ROZHODNUTIE

o zmene č. 14 integrovaného povolenia pre prevádzku „Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných“, pre prevádzkovateľa ISTERMEAT a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda je v prílohe tohto listu a tvorí jeho súčasť.

RNDr. Peter Valentovič, PhD.
riaditeľ

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci

IČO: 00156906 Sufix: 10001

Doručuje sa

EKOS PLUS s.r.o., Zámocké schody 2A, 81101 Bratislava - mestská časť Staré Mesto, Slovenská republika
DS PROPERTY, a.s., Povodská 169/14, 92901 Dunajská Streda, Slovenská republika
Ing. Robert Renczés, PhD. - STATIX, Nová ulica 131/14, 92901 Malé Dvorníky, Slovenská republika
Mesto Dunajská Streda, Hlavná 16, 92901 Dunajská Streda, Slovenská republika
Radúz Taksonyi, Ádorská 196/7, 92901 Malé Dvorníky, Slovenská republika
Mária Krascenicsová, Zelená 344/18, 93013 Trhová Hradská, Slovenská republika
Ladislav Orosz, Slnečná 566/25, 93013 Trhová Hradská, Slovenská republika
Robert Renczés, Nová ulica 131/14, 92901 Dunajská Streda - Malé Blahovo, Slovenská republika

Na vedomie

Dotknutým orgánom (po nadobudnutí právoplatnosti):

1. Okresný úrad Dunajská Streda, odbor starostlivosti o životné prostredie, Korzo B. Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
2. Okresný úrad Dunajská Streda, odbor krízového riadenia, Korzo B. Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
3. Regionálna veterinárna a potravinová správa Dunajská Streda, Korzo Bélu Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Dunajská Streda, Veľkobláhovská 1067, 929 01 Dunajská Streda
5. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda
6. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Dunajskej Streda, Trhovisko 1102/1, 929 01 Dunajská Streda
7. Mesto Dunajská Streda – stavebný úrad, Hlavná 1039/21, 930 05 Gabčíkovo
8. TÜV SÜD Slovakia s.r.o., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava
9. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š.p., Martinská 49, 802 05 Bratislava
10. SPP-distribúcia, a.s., Plátennícka 2, 821 09 Bratislava

11. KPÚ Trnava, Cukrová 1674, 917 01 Trnava
12. Západoslovenská distribučná a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
13. Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
14. MICHLOVSKÝ, spol. s r. o., Údržbové centrum I – Piešťany, Letná 796/9, 921 01 Piešťany
15. CETIN Networks, s.r.o., Pribinova 40 811 09 Bratislava

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Č.j.: 7296/37/2025-25431/2025/373250107/Z14-SP

Bratislava 25.07.2025



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení jeho zmien a doplnkov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti a konania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1., § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. a 8., § 3 ods. 3 písm. e) bod 2. a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

zmenu č. 14 integrovaného povolenia,

ktorou mení a dopĺňa integrované povolenie vydané rozhodnutím č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.01.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť 01.02.2008 v znení jeho zmien a doplnení

(ďalej len „integrované povolenie“),

ktorým je prevádzkovateľ:

obchodné meno: **ISTERMEAT a.s.**
sídlo: **Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda**
IČO: **36 232 157**

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

oprávnený vykonávať činnosť uvedenú pod bodom **6.4.a Prevádzka bitúnkov s kapacitou porážky väčšou ako 50 t za deň**, v kategórii priemyselných činností podľa prílohy č. 1 zákona o IPKZ v prevádzke:

názov prevádzky: **Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných**
adresa prevádzky: **Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda**
variabilný symbol: **373250107**

(ďalej len „prevádzka“).

Súčasťou konania vo veci vydania zmeny č. 14 integrovaného povolenia bolo konanie:

- v oblasti ochrany ovzdušia:
podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ - povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny
- v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:
podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ - povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmenu alebo odstránenie vodnej stavby,
podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8. zákona o IPKZ - vyjadrenie k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov,
- v oblasti ochrany zdravia ľudí:
podľa § 3 bod 2. zákona o IPKZ – zavedenie nových technologických postupov alebo pracovných postupov pri výrobe potravín,
- v oblasti stavebného konania:
podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v platnom znení integrované povoľovanie prevádzky, ktoré vyžaduje konanie podľa § 66 stavebného zákona, v ktorom má Slovenská inšpekcia životného prostredia pôsobnosť špeciálneho stavebného úradu podľa § 120 stavebného zákona okrem pôsobnosti vo veciach územného rozhodovania a vyvlastnenia - povolenie stavby „Prístavba – časť mäsovýroba“.

Výroková časť integrovaného povolenia č. 778-898/37/2008/Zá1/373250107 zo dňa 11.01.2008 v platnom znení sa mení a dopĺňa takto:

1. V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa za text v znení:

Súčasťou konania vo veci vydania zmeny č. 13 integrovaného povolenia bolo konanie:

- v oblasti ochrany ovzdušia:
podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ - povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny
- v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:
podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ - povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmenu alebo odstránenie vodnej stavby,

podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8. zákona o IPKZ - vyjadrenie k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov,

- v oblasti východiskovej správy:
podľa § 8 zákona o IPKZ – schválenie aktualizovanej Východiskovej správy,
- v oblasti stavebného konania:
podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v platnom znení integrované povolenie prevádzky, ktoré vyžaduje konanie podľa § 66 stavebného zákona, v ktorom má Slovenská inšpekcia životného prostredia pôsobnosť špeciálneho stavebného úradu podľa § 120 stavebného zákona okrem pôsobnosti vo veciach územného rozhodovania a vyvlastnenia - povolenie stavby „Modernizácia ČOV Istermeat“ - I. etapa.

vkladá text v znení

- v oblasti ochrany ovzdušia:
podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ - povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny
- v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:
podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ - povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmenu alebo odstránenie vodnej stavby,
podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8. zákona o IPKZ - vyjadrenie k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov,
- v oblasti ochrany zdravia ľudí:
podľa § 3 bod 2. zákona o IPKZ – zavedenie nových technologických postupov alebo pracovných postupov pri výrobe potravín,
- v oblasti stavebného konania:
podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v platnom znení integrované povolenie prevádzky, ktoré vyžaduje konanie podľa § 66 stavebného zákona, v ktorom má Slovenská inšpekcia životného prostredia pôsobnosť špeciálneho stavebného úradu podľa § 120 stavebného zákona okrem pôsobnosti vo veciach územného rozhodovania a vyvlastnenia - povolenie stavby „Prístavba – časť mäsovýroba“.

2. V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa za text v znení:

A.6.

Inšpekcia vydáva povolenie

podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ – na zmenu veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia – stavbou „Modernizácia ČOV Istermeat“ – I. etapa.

Inšpekcia vydáva povolenie za podmienok určených v integrovanom povolení.

vkladá text v znení

A.7.

Inšpekcia vydáva povolenie

podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ – na zmenu veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia – stavbou „Prístavba – časť mäsovýroba“.

Inšpekcia vydáva povolenie za podmienok prevádzkovania, emisných limitov a spôsobu monitorovania a vedenia prevádzkovej evidencie určených v integrovanom povolení.

3. Vo výrokovvej časti integrovaného povolenia v kapitole II. Podmienky povolenia, M. Stavebné povolenia sa za celý text v odseku SP.1. vkladá nový odsek s textom v znení:

SP.4.

Inšpekcia p o v o ľ u j e

v oblasti stavebného konania podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a § 66 stavebného zákona a § 26 zákona o vodách uskutočnenie stavby a vodnej stavby

„Prístavba – časť mäsovýroba“

podľa projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie zhotovenej STATIX, s.r.o., Malá 656, 929 01 Malé Dvorníky – zodpovedný projektant Ing. Robert Renczés, PhD. (autorizovaný stavebný inžinier osvedčenie č. 5165*11), v 12/2024 arch. číslo 2008/2024 v rozsahu:

stavebných objektov:

SO-04A Prístavba – časť mäsovýroba
SO-10 Areálová dažďová kanalizácia
SO-11 Areálová tuková kanalizácia
SO-20 Areálový rozvod plynu

pre stavebníka: ISTERMEAT a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 232 157

v prevádzke: Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných

katastrálne územie: Dunajská Streda

na pozemkoch: p.č. 1949/1, 1949/28, 1949/35, 1949/36, 1949/39, 1949/40

vo vlastníctve: stavebníka na základe LV č. 1324

účel stavby: 2420 Ostatné inžinierske stavby

charakter stavby: stavba trvalá

Okresný úrad Dunajská Streda ako príslušný orgán podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní vplyvov na životné prostredie“) v zmysle § 29 ods. 1 písm. b) a prílohy č. 8 zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie vydalo k zmene navrhovanej činnosti „Prístavba – časť mäsovýroba“ vyjadrenie so záverom, že nakoľko navrhovaná zmena nerozširuje existujúce posúdené limity podľa prílohy č. 8 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, nepodlieha zisťovaciemu konaniu podľa zákona.

OPIS STAVBY:

SO-04A Prístavba – časť mäsovýroba

Prístavba s maximálnymi vonkajšími rozmermi 11,917 x 58,9 m bude jednopodlažná, nepodpivničená. Strecha bude plochá so sklom 3 stupne. Horná atika strechy bude na kóte +5,9 m. Opláštenie a strechu bude zo sendvičových panelov. Vstup do prístavby bude zabezpečený schodmi na severnej strane objektu.

Polotovary vyrobené v prevádzke budú vstupovať do prístavby cez rolovaciu bránu, a budú tu ďalej spracovávané. Upravené hotové výrobky budú následne chladené a balené. Personál bude vstupovať do baliarni cez hygienické zázemie, šatňu a hygienickú slučku.

SO-10 Areálová dažďová kanalizácia

Dažďové vody zo strechy navrhovanej prístavby budú zvedené vnútornými dažďovými zvodmi (5 ks), vyvedené budú v základoch samostatným zvodovým potrubím a následne budú napojené na existujúcu areálovú dažďovú kanalizáciu.

SO-11 Areálová tuková kanalizácia

V predmetnej prístavbe budú produkované priemyselné odpadové vody, ktoré budú odvedené samostatnou priemyselnou kanalizáciou. Po vypustení z objektu budú odpadové vody napojené na existujúcu areálovú priemyselnú kanalizáciu, a následne odvedené do areálovej čistiarne odpadových vôd, z ktorej budú po vyčistení odvedené do verejnej kanalizácie.

SO-20 Areálový rozvod plynu

V prevádzke je zhotovený STL rozvod plynu z ocele s prevádzkovým tlakom 200 kPa z ocele, ktorý je vedený na fasáde objektov.

Z existujúcich udiarní, ktoré sú v súčasnosti umiestnené vo výrobnjej hale – jedná sa o 7 udiarní, bude 6 udiarní (Udiareň č. 3, 4, 7, 8, 9 a 10) premiestnených do novej prístavby. V budúcnosti sa uvažuje s čiastočným, alebo úplným plynofikovaním udiarní formou ich prestavby na plyn, z dôvodu úspory elektrickej energie, prípadne s ich výmenou. Táto časť projektu rieši rozvody plynu k udiarniam.

Vzduchotechnika

Súčasťou projektu je aj Vzduchotechnika, ktorá rieši vetranie v objekte navrhovanej prístavby. Zariadenia sú rozdelené do nasledujúcich skupín:

- » Zariadenie č.1 – Vetranie priestoru mäsovýroby
- » Zariadenie č. 2 – Vetranie priestoru rozrábky
- » Zariadenie č.3 – Vetranie priestoru baliarne mäsa
- » Zariadenie č. 4 – Vetranie priestoru baliarne
- » Zariadenie č.5 – Vetranie priestoru rýchlochladiarne
- » Zariadenie č.6 – Vetranie priestoru umývarky prepravičiek
- » Zariadenie č.7 – Vyškvarovne
- » Zariadenie č.8 – Vetranie priestoru strojovne udiarni
- » Zariadenie č.9 – Vetranie priestoru strojovne udiarenských komôr
- » Zariadenie č.10 – Vetranie priestoru manipulačnej chodby
- » Zariadenie č. 11 – Vetranie medzipriestoru

Vzduchotechnika bude zabezpečovať hygienické vetranie saním čerstvého vzduchu, jeho filtráciou a chladením. V zostave jednotiek je aj doskový rekuperátor na spätné získavanie tepla, Sanie čerstvého vzduchu bude riešené na streche budovy cez nasávaciu hlavicu. Distribúcia čerstvého vzduchu bude riešená pomocou stropných difúzorov. Výfuk znehodnoteného vzduchu bude nad strechou cez výfukovú hlavicu.

V prípade Zariadenia č. 6 je v priestoroch umyvárky už existujúca vzduchotechnická rekuperačná jednotka, ale pre zvýšenie kapacity vetrania bude namontovaný ventilátor aj na prívod aj na odvod vzduchu. Odvod vzduchu bude zabezpečovať ventilátor osadený na fasáde budovy v exteriéry. Prívod čerstvého vzduchu bude riešený prírodným ventilátorom s filtrom.

V prípade Zariadenia č. 8 a 9 – bude vetranie podtlakovým spôsobom, nakoľko sa jedná o priestory s krátkodobým pobytom osôb. Odvod znehodnoteného vzduchu bude riešený pomocou nástenného radiálneho ventilátora. Prívod čerstvého vzduchu bude zabezpečený prirodzeným podtlakovým spôsobom cez protidažďovú a pretlakovú klapku priamo z exteriéru.

Zariadenie č. 10 na vetranie priestoru manipulačnej chodby pri údení bude riešené odvodným ventilátorom osadeným na fasáde budovy v exteriéry. Ako distribučný element bude použitý zákryt vzduchu (digestor) priamo na udiarňami. Výfuk znehodnoteného vzduchu bude na fasáde budovy, kde pomocou výfukovej hlavici bude odvádzaný vzduch nad strechou budovy.

Chladienie

Nakoľko počas výrobného procesu je nadmerná produkcia tepla prístavba nebude vykurovaná, len chladená na požadované teploty. Zdroj chladu zabezpečí existujúci nepriamy chladiaci systém na monopropylenglykol -7/-2°C. Zdroj chladu bude výmenníková stanica v strojovni chladienia. Centrálné rozvody budú zo strojovne chladienia vedené v podhl'ade objektu.

Inštalovaný potrubný rozvod s chladičmi predstavuje celkovú náplň chladiacej zmesi cca 120 l. Nemrznúca zmes bude na báze propylenglykolu (pre svoju nízku toxicitu je schválená na používanie v potravinárskom priemysle).

Elektroinštalácia

Predmetom projektovej dokumentácie je návrh elektrických rozvodov pre prístavbu – časť mäsovýroba. Projekt rieši:

1. silnoprúdové rozvody navrhovaného objektu
2. zásuvkové obvody, napojenie svietidiel v priestoroch objektu podľa svetelnotechnickej štúdie
3. návrh umelého osvetlenia
4. ochranu pred bleskom - bleskozvod a uzemnenie
5. ochranu pred bleskom - vnútorný systém LPS
6. silové napojenie technologických zariadení

Plynofikácia

V budúcnosti sa uvažuje s čiastočným, alebo úplným plynofikovaním udiarní formou ich prestavby na plyn kvôli úspore elektrickej energie, prípadne ich výmenou. Preto projekt rieši aj

vybudovanie rozvodov plynu pre budúce napojenie udiarní, ale predmetom stavebného povolenie nie je samotná plynofikácia udiarní, ani prípadné osadenie a výmena nových udiarní. V PD pre stavebné povolenie sú uvedené teoretické nové zariadenia udiarní, z dôvodu osadenia rozvodov plynu.

Nový rozvod STL plynovodu s pretlakom 200kPa sa napojí pred existujúcou regulačnou stanicou na existujúce ocelové potrubie DN65. Po napojení sa osadí uzáver, a rozvod z ocele bude vedený na fasáde na konzolách k novej DRS pre prístavbu.

Odvod spalín od plynových horákov bude prevedený trojvrstvovým komínovým systémom z nehrdzavejúcej ocele. Komínové teleso bude vyvedené min. 1,7 m nad atiku strechy. V spodnej časti komína bude kontrolný otvor, odvodnenie komínového telesa bude napojené do kanalizačného systému.

PREMIESTNENIE TECHNOLOGIE A NOVÉ TECHNOLOGICKÉ ZARIADENIA

Do nového objektu prístavby budú premiestnené nasledujúce technologické zariadenia:

- Udiarne č. 3, 4, 7, 8, 9 a 10
- Narážka Vemag
- Klipsovačka
- Stoly
- Miešačka
- Rezačka
- Párkovač VEMAG
- AB viazačka
- Metaldetektor
- Hantman hamburgerovač

V prístavbe budú umiestnené nasledovné nové technologické zariadenia:

- **Procesný automat KARL SCHNELL** (zariadenia na výrobu špekáčikov, párkov a paštét do umelého čreva),
- **MULTIVAC R515** (stroj na balenie do zmršťovacej fólie).

A. Záväzné podmienky uskutočnenia stavby a vodnej stavby „Prístavba – časť mäsovýroba“:

1. Uskutočňovanie stavby sa nezačne predtým ako rozhodnutie inšpekcie č. 7296/37/2025-25431/2025/373250107/Z14-SP nadobudne právoplatnosť.
2. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, keď rozhodnutie inšpekcie č. 7296/37/2025-25431/2025/373250107/Z14-SP nadobudlo právoplatnosť, pokiaľ inšpekcia v odôvodnených prípadoch neurčila na začatie stavby dlhšiu lehotu.
3. Stavba sa uskutoční v súlade s projektovou dokumentáciou pre stavebné povolenie zhotovenej STATIX, s.r.o., Malá 656, 929 01 Malé Dvorníky – zodpovedný projektant Ing. Robert Renczés, PhD. (autorizovaný stavebný inžinier osvedčenie č. 5165*II), v 12/2024 arch. číslo 2008/2024 a je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.
4. Pred vykonaním akejkoľvek zamýšľanej zmeny povolenej stavby je projektant stavby alebo stavebník povinný prerokovať zamýšľané zmeny stavby s inšpekciou.
5. Stavebník oznámi inšpekcii údaje o zhotoviteľovi stavby písomne do 10 dní od ukončenia výberového konania.

6. Na stavenisku bude k dispozícii po celý čas výstavby projektová dokumentácia stavby overená inšpekciou, potrebná na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
7. Stavebník je povinný písomne oznámiť inšpekcii začatie stavby do 10 dní odo dňa jej začatia.
8. Stavebník alebo stavbyvedúci je povinný viesť stavebný denník.
9. Fyzické osoby a právnické osoby uskutočňujúce alebo odstraňujúce stavbu sú povinné na stavenisku po celý čas ich vykonávania dodržiavať predpisy upravujúce oblasť bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a oblasť bezpečnosti technických zariadení.
10. Fyzické osoby a právnické osoby po celý čas čo uskutočňujú alebo odstraňujú stavbu sú povinné negatívne účinky týchto činností na životné prostredie vylúčiť alebo obmedziť.
11. Stavebník, oprávnená fyzická osoba či právnická osoba uskutočňujúca alebo odstraňujúca stavbu sú povinní umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaným znalcom vstupovať na stavenisko a do stavby, nazerať do jej dokumentácie a utvárať predpoklady pre výkon dohľadu.
12. Stavebník, oprávnená fyzická osoba či právnická osoba uskutočňujúca alebo odstraňujúca stavbu sú povinní bezodkladne ohlásiť inšpekcii závady na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť, životy či zdravie osôb.
13. Lehota na dokončenie stavby sa určuje na 24 mesiacov odo dňa začatia stavby.
14. Dokončenú stavbu možno užívať len na základe právoplatného rozhodnutia na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku alebo kolaudačného rozhodnutia vydaného inšpekciou.
15. Pred ústnym pojednávaním v konaní o vydanie rozhodnutia na skúšobnú prevádzku/kolaudačného rozhodnutia je stavebník povinný inšpekcii predložiť najmä
 - 15.1 opis a odôvodnenie vykonaných odchýlok od stavebného povolenia, ak sa vykonali,
 - 15.2 vyhodnotenie splnenia záväzných podmienok uskutočnenia stavby časti A. a B.,
 - 15.3 fotokópiu odovzdávacieho a preberacieho protokolu stavby alebo jej častí vrátane prílohy o odchýlkach a prílohy o súpise väd a nedorobkov,
 - 15.4 fotokópiu o začatí a ukončení stavebných prác zo stavebného denníka,
 - 15.5 fotokópie dokladov o odbornej spôsobilosti zhotoviteľa stavby,
 - 15.6 fotokópie dokladov o nakladaní s odpadmi, ktoré vznikli uskutočnením alebo odstránením stavby,
 - 15.7 fotokópiu oprávnenia/registrácie osoby oprávnenej zhromažďovať, zhodnocovať alebo zneškodňovať odpady,
 - 15.8 fotokópie dokladov o overení požadovaných vlastností výrobkov,
 - 15.9 doklad o vytýčení stavby,
 - 15.10 polohopisné a výškopisné zameranie stavby po realizácii oprávnenou osobou.
16. Na ústne pojednávanie v konaní o vydanie rozhodnutia na skúšobnú prevádzku/kolaudačného rozhodnutia je stavebník povinný inšpekcii predložiť najmä:
 - 16.1 projektovú dokumentáciu stavby overenú inšpekciou v integrovanom povoľovaní,
 - 16.2 doklad zhotoviteľa stavby preukazujúci skutočné realizovanie stavby (projektovú dokumentáciu overenú zhotoviteľom stavby,
 - 16.3 doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a meraní a o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku; ak bola vykonaná skúšobná prevádzka, jej vyhodnotenie alebo správa o výsledku komplexného vyskúšania,
 - 16.4 záväzné stanovisko OÚ Dunajská Streda, OSoŽP, odpadové hospodárstvo k nakladaniu s odpadmi vzniknutými počas stavby (do trvalej prevádzky).
17. Stavebník/prevádzkovateľ je povinný počas realizácie stavby nakladať s odpadmi zo stavby v súlade so zákonom č. 79/2015 Z.z. o odpadoch v platnom znení, **zabezpečiť prednostne ich zhodnotenie.**

18. Ak rozhodnutie neobsahuje konkrétne podmienky a povinnosti, je stavebník povinný postupovať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
19. V predloženej projektovej dokumentácii chladenia chýba informácia o množstve chladiva v technológii chladenia a nie je zaradené technické zariadenie plynové (chladenie, na základe množstva chladiva) a tlakové (expanzné nádoby, zberač chladiva, a pod.) do kategórie podľa miery ohrozenia, čo nie je v súlade s § 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 4 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov. Prevádzkovateľ **predloží inšpekcii doplnenú projektovú dokumentáciu do 15 dní** od právoplatnosti rozhodnutia č. 7296/37/2025-25431/2025/373250107/Z14-SP.

B. Záväzné podmienky uskutočnenia stavby „Prístavba – časť mäsovýroba“ vyplývajúce z rozhodnutí, vyjadrení, stanovísk dotknutých orgánov:

20. **Slovak Telekom, a.s. a DIGI SLOVAKIA, s.r.o.** vyjadrením č. 6612507700 z 19.03.2025 požaduje splnenie podmienok:
 - 20.1. realizáciu a prevádzku zabezpečiť v takom rozsahu, aby sa zabránilo neovládateľnému/havarijnému úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia (pôdy, povrchových a podzemných vôd);
 - 20.2. vykonávať pravidelnú kontrolu technického stavu, funkčnosti a spoľahlivosti zariadení v prevádzke;
 - 20.3. po realizácii vykonať v areáli sadové úpravy, pri riešení umiestnenia zelene na pozemkoch rešpektovať použitie pôvodných druhov drevín;
 - 20.4. v rámci realizácie prevádzky a následne jej užívania uprednostniť zhodnocovanie odpadov pred ich uložením na skládku;
 - 20.5. v povoľovacom konaní doplniť komplexné vyhodnotenie súladu technologického riešenia so závermi o najlepších dostupných technikách (BAT),
 - 20.6. prevádzku vybudovať a prevádzkovať v súlade so závermi o najlepších dostupných technikách (BAT).
21. **TÜV SÜD Slovakia s.r.o., Bratislava**, odborným stanoviskom č. 7165064258/50/25/BT/OS/DOK z 28.04.2025 PD spĺňa požiadavky bezpečnosti technických zariadení po odstránení nedostatkov - v predloženej projektovej dokumentácii chladenia chýba informácia o množstve chladiva v technológii chladenia a nie je zaradené technické zariadenie plynové (chladenie, na základe množstva chladiva) a tlakové (expanzné nádoby, zberač chladiva, a pod.) do kategórie podľa miery ohrozenia, čo nie je v súlade s § 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 4 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov, a upozorňuje:
 - 21.1. Pre konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného plynového zariadenia skupiny B platí požiadavka § 5 ods. 2 a 3 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov o posúdení dokumentácie technických zariadení oprávnenou právnickou osobou napr. TÜV SÜD Slovakia s.r.o.
 - 21.2. Pracovné prostriedky (chladiace jednotky na streche a pod.) - technické zariadenia navrhované v projektovej dokumentácii je možné uviesť do prevádzky v zmysle § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z. len, ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.

- 21.3. Pred uvedením technických zariadení do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú osobu, ktorou je napr. TUV SÚD Slovakia s.r.o., o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č.124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 21.4. Sprievodná technická dokumentácia k navrhovaným technickým zariadeniam musí byť vypracovaná v štátnom jazyku najmenej v rozsahu „Návodu na používanie“ (inštrukčná príručka pre používateľa) v zmysle čl. 1.7.4.2 prílohy č. I Smernice Európskeho parlamentu a rady 2006/42/ES a časti 6.4 STN EN ISO 12100.
- 21.5. Rozvádzač je určený výrobok, ku ktorému výrobca vydáva vyhlásenie o zhode. Pri „dovybavení“ rozvádzača sa pôvodné vyhlásenie o zhode stáva neplatným.
- 21.6. Dvere únikových východov nesmú byť zamknuté ani zaistené takým spôsobom, ktorý by znemožňoval ich jednoduché a rýchle otvorenie podľa čl. 4.4. Prílohy č. 1 NV SR č. 391/2006 Z. z.
- 21.7. Pri búraní sa musí zabezpečiť ohrozený priestor, v ktorom sa búracie práce vykonávajú podľa čl. 2.1. Prílohy č. 7 vyhlášky MPSVR SR č. 147/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 21.8. Pri búraní sa musí zabezpečiť, aby boli zamestnanci primerane chránení pred nebezpečenstvom úrazu, ktorý by mohol byť spôsobený priamym alebo nepriamym kontaktom s elektrickou inštaláciou podľa čl. 3 Prílohy č. 1 NV SR č. 391/2006 Z. z.
- 21.9. Dvere a brány otvárajúce sa smerom nahor sa musia vybaviť mechanizmom, ktorý ich zaistí proti samovoľnému pádu, podľa čl. 11.6 Prílohy č. 1 NV SR č. 391/2006 Z. z.
- 21.10. Nebezpečné miesta, na ktorých vzniká nebezpečenstvo pádu (keramické podlahy musia byť s protišmykovou úpravou) sa označujú podľa nariadenia vlády SR č. 387/2006 Z. z.
- 21.11. Každý priestor pracoviska musí spĺňať požiadavky bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa prílohy č. 1 NV SR č. 391/2006 Z. z.
- 21.12. Pri realizácii stavebných prác sa musia podrobnejšie určiť zásady technických, organizačných prípadne ďalších opatrení na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa vyhl. MPSVR SR č. 147/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov a súčasne vypracovať plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z., ktorú musí stavebník pred začatím prác predložiť inšpektorátu práce (§ 3 ods. 3 nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z.).
22. **Mesto Dunajská Streda** ako príslušný orgán územného plánovania podľa § 140a a § 140b zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, podľa § 4 ods.3 zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa § 24, § 40a a § 40c zákona č. 200/2022 Z. z. o územnom plánovaní v znení neskorších predpisov záväzným stanoviskom č. 10064/DS/10911/2025/031-BO z 04.04.2025 súhlasí za podmienok:
- 22.1. Stavebník je povinný, za účelom posúdenia súladu s územným plánom a vydania záväzného stanoviska mesta Dunajská Streda, predložiť každý projekt zmeny stavby pred jej dokončením alebo dokončenej stavby, ktorým sa mení jej hmotovo-priestorové usporiadanie alebo účel jej využitia.
- 22.2. Po dokončení stavby ku kolaudácii je potrebné predložiť:
- zameranie adresného bodu,
 - geometrický plán na zameranie stavby na vydanie kolaudačného rozhodnutia s vyznačením odstupových vzdialeností od hraníc susedných pozemkov,
 - digitálne zameranie celej stavby vrátane inžinierskych sietí a komunikácií (formát .dgn alebo .dxf).
- 22.3. Žiadame stavbu označiť na viditeľnom mieste s týmito údajmi: označenie stavby, označenie stavebníka, zhotoviteľa stavby, číslo a dátum stavebného povolenia, kto

- stavbu povolil, termín začatia a ukončenia stavby, meno a priezvisko zodpovedného stavbyvedúceho a ponechať ho tam až do kolaudácie stavby.
- 22.4. Kolaudácia stavebného objektu „SO-04A Prístavba - časť mäsovýroba“ v zmysle § 81b písm. c) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov bude možná až po kolaudácii stavebných objektov: „SO-10 Areálová dažďová kanalizácia zo strechy“, „SO-11 Areálová tuková kanalizácia“, „SO-20 Areálový rozvod plynu.
- 22.5. Predložená projektová dokumentácia je v súlade s platným územným plánom mesta, lokalita C10 – Plochy priemyselnej výroby (VP).
23. **Regionálna veterinárna a potravinová správa Dunajská Streda** záväzným posudkom č.z. V25/512, č.s. 525/113-2 zo dňa 31.3.2025 súhlasí za podmienok:
- 23.1. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť všeobecné hygienické požiadavky na potravinárske priestory podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 Z 29. apríla 2004 o hygiene potravín.
- 23.2. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť ostatné hygienické požiadavky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu a ostatné nariadenia, normy, predpisy, vyhlášky zabezpečujúce kvalitu a bezpečnosť potravín.
24. **SPP-distribúcia, a.s.** vyjadrením č. TD/KS/0051/2025/Či zo dňa 24.03.2025 súhlasí za dodržania podmienok:
- 24.1. stavebník je povinný dodržať ochranné a bezpečnostné pásma existujúcich plynárenských zariadení v zmysle §79 a §80 Zákona o energetike,
- 24.2. stavebník je povinný pri realizácii stavby dodržať minimálne vzájomné vzdialenosti medzi navrhovanými plynárenskými zariadeniami a existujúcimi nadzemnými a podzemnými objektmi a inžinierskymi sieťami v zmysle STN 73 6005, STN 73 3050 a TPP 906 01,
- 24.3. pred realizáciou zemných prác a/alebo pred začatím vykonávania iných činností je stavebník povinný zabezpečiť prostredníctvom príslušných prevádzkovateľov presné vytýčenie všetkých existujúcich podzemných vedení,
- 24.4. pred realizáciou zemných prác a/alebo pred začatím vykonávania iných činností je stavebník povinný požiadať SPP-D o vytýčenie existujúcich plynárenských zariadení prostredníctvom online formuláru zverejneného na webovom sídle SPP-D www.spp-distribucia.sk (časť E-služby),
- 24.5. v záujme predchádzania poškodeniam plynárenských zariadení, ohrozeniu ich prevádzky a/alebo prevádzky distribučnej siete, SPP-D vykonáva vytýčovanie plynárenských zariadení do rozsahu 100 m bezplatne,
- 24.6. stavebník je povinný oznámiť začatie prác v ochrannom pásme plynárenských zariadení prostredníctvom online formuláru zverejneného na webovom sídle SPP-D www.spp-distribucia.sk (časť E-služby) najneskôr 3 pracovné dni pred zahájením plánovaných prác. V prípade neoznámenia začatia prác upozorňujeme, že SPP-D môže podať podnet na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, ktorý je oprávnený za porušenie povinnosti v ochrannom a/alebo bezpečnostnom pásme plynárenského zariadenia uložiť podľa ustanovení Zákona o energetike pokutu vo výške 300,- € až 150 000,- €,
- 24.7. stavebník je povinný pri realizácii stavby dodržiavať ustanovenia Zákona o energetike, Vyhlášky č. 508/2009 Z.z., Stavebného zákona a iných všeobecne záväzných právnych predpisov – súvisiacich technických noriem a Technických pravidiel pre plyn (TPP), najmä TPP 702 10: Plynovody a prípojky s vysokým tlakom; STN EN 1594, STN 73 6005, TPP 702 01, TPP 702 02, TPP 906 01 Požiadavky na umiestňovanie stavieb v ochranných bezpečnostných pásmach distribučných sietí,

- 24.8. stavebník je povinný pri realizácii dodržať technické podmienky stanovené v predchádzajúcom vyjadrení SPP-D k Žiadosti o vyjadrenie k zmene na existujúcom odbornom mieste číslo 90006570723.

Technické podmienky:

- 24.9. stavebník je povinný zabezpečiť prístupnosť plynárenských zariadení počas realizácie stavby z dôvodu potreby prevádzkovania plynárenských zariadení, najmä výkonu kontroly, údržby a výkonu odborných prehliadok a odborných skúšok opráv, rekonštrukcie (obnovy) plynárenských zariadení,
- 24.10. stavebník je povinný realizovať zemné práce vo vzdialenosti menšej ako 1,00 m na každú stranu od obrysu nízkotlakého (ďalej len „NTL“) plynovodu a stredotlakého (ďalej len „STL“) plynovodu a vo vzdialenosti menšej ako 1,50 m od obrysu vysokotlakého (ďalej len „VTL“) plynovodu, až po predchádzajúcom vytýčení týchto plynárenských zariadení, a to výhradne ručne, bez použitia strojových mechanizmov, so zvýšenou opatnosťou, za dodržania STN 73 3050, a to pokiaľ sa jedná o výkopové, ako aj bezvýkopové technológie,
- 24.11. pred realizáciou akýchkoľvek prác vo vzdialenosti menšej ako 1,00 m na každú stranu od obrysu NTL plynovodu a STL plynovodu a vo vzdialenosti menšej ako 1,50 m od obrysu VTL plynovodu, iným spôsobom ako ručne, je stavebník povinný v mieste križovania s plynárenským zariadením (ak ku križovaniu nedochádza, v mieste priblíženia k plynárenskému zariadeniu) obnažiť plynárenské zariadenie ručne kopanou kontrolnou sondou pre overenie priestorového uloženia plynárenského zariadenia a taktiež overenie priebehu trasy vŕtacieho (resp. pretlačacieho) zariadenia, pričom technické parametre uvedenej sondy sú neoddeliteľnou prílohou tohto stanoviska,
- 24.12. v prípade, ak zemné práce vo vzdialenosti menšej ako 1,00 m na každú stranu od obrysu NTL plynovodu a STL plynovodu nie je možné realizovať výhradne ručne alebo bezvýkopovou metódou s ručne kopanými kontrolnými sondami, stavebník je povinný predložiť SPP-D realizačnú projektovú dokumentáciu a vopred požiadať o stanovenie podmienok na vykonávanie takýchto prác,
- 24.13. vykonávanie zemných prác bezvýkopovou metódou bez ručne kopaných kontrolných sond vo vzdialenosti menšej ako 1,50 m od obrysu VTL plynovodu je zakázané,
- 24.14. ak pri zemných prácach dôjde k odkrytiu plynárenského zariadenia, stavebník je povinný kontaktovať pred zasýpaním výkopu zástupcu SPP-D (p. Ivan Hýbela, email: ivan.hybela@spp-distribucia.sk) na vykonanie kontroly stavu obnaženého plynárenského zariadenia, podsypu a obsypu plynovodu a uloženia výstražnej fólie; výsledok kontroly bude zaznamenaný do stavebného denníka,
- 24.15. stavebník je povinný umožniť zástupcovi SPP-D vstup na stavenisko a výkon kontroly realizácie činnosti v ochrannom pásme plynárenských zariadení,
- 24.16. prístup k akýmkoľvek technologickým zariadeniam SPP-D nie je povolený a manipulácia s nimi je prísne zakázaná, pokiaľ sa na tieto práce nevzťahuje vydané povolenie SPP-D,
- 24.17. stavebník je povinný zabezpečiť odkryté plynovodu, káble, ostatné inžinierske siete počas celej doby ich odkrytia proti poškodeniu,
- 24.18. stavebník nesmie bez súhlasu SPP-D nad trasou plynovodu realizovať také terénne úpravy, ktoré by zmenili jeho doterajšie krytie a hĺbku uloženia, v prípade zmeny úrovne terénu požadujeme všetky zariadenia a poklopy plynárenských zariadení osadiť do novej úrovne terénu,
- 24.19. každé poškodenie zariadenia SPP-D, vrátane poškodenia izolácie potrubia, musí byť ihneď ohlásené SPP-D na tel. č. 0850 111 727, nedodržanie tejto povinnosti môže viesť k vážnemu ohrozeniu života, zdravia a majetku verejnosti,
- 24.20. upozorňujeme, že SPP-D môže pri všetkých prípadoch poškodenia plynárenských zariadení podať podnet na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, ktorý je oprávnený za

- porušenie povinnosti v ochrannom a/alebo bezpečnostnom pásme plynárenského zariadenia uložiť podľa ustanovení Zákona o energetike pokutu vo výške 300,- € až 150 000,- € a zároveň, že poškodením plynárenského zariadenia môže dôjsť aj k spáchaniu trestného činu všeobecného ohrozenia podľa § 284 a § 285 zákona č. 300/2005 Z.z. Trestný zákon,
- 24.21. v zmysle § 79 Zákona o energetike stavebník nesmie bez súhlasu prevádzkovateľa distribučnej siete v ochrannom pásme plynárenských zariadení vykonávať činnosti ako ani umiestňovať stavby, kontrolné šachty, trvalé porasty a pod.,
- 24.22. v zmysle § 80 Zákona o energetike stavebník nesmie bez súhlasu prevádzkovateľa distribučnej siete v bezpečnostnom pásme plynárenských zariadení umiestňovať stavby,
- 24.23. stavebník je povinný zabezpečiť, aby bez súhlasu SPP-D nedošlo k zmene polohy hlavného uzáveru plynu (HUP),
- 24.24. stavebník je povinný umiestniť hlavný uzáver plynu (HUP), regulátor tlaku (RTP) a meradlo do skrinky DRZ na hranicu verejne prístupného a súkromného pozemku tak, aby boli prístupné z verejného priestranstva,
- 24.25. stavebník je povinný po ukončení stavebných prác odovzdať na oddelenie prevádzky SPP-D, pracovisko Komárno, všetky doklady súvisiace s výstavbou plynárenského zariadenia podľa prílohy,
- 24.26. po úspešnom odovzdaní a prevzatí technicko-právnej dokumentácie bude investorovi vydané Potvrdenie, na základe ktorého bude možné požiadať o montáž meradla a uviesť plynárenské zariadenie do prevádzky.
- Osobitné podmienky:
- 24.27. Jestvujúci VTL pripojovací plynovod,
- 24.28. Jestvujúci HUP a RS,
- 24.29. Existujúca meracia zostava: 2x rotačný plynomer G65 DN50, s dvojkanálovým prepočítavačom ELCOR-2 a telemetrickým zariadením UKI3,5, umiestnený na existujúcom mieste vyhovuje.
25. **OR HaZZ v Dunajskej Strede** listom č. ORHZ-DS1-2025/000433-001 z 16:04:2025 súhlasí za podmienky:
- 25.1. V stavebnom objekte 001 Strojovňa chladenia požiarny rebrík – vonkajšia zásahová cesta - zakreslený na strane č. 12 sa nachádza v požiari nebezpečnom priestore strany č. 11, čo je v rozpore s § 86 ods. 2 vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 94/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú technické požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť pri výstavbe a pri užívaní stavieb, v znení neskorších predpisov. Žiadame umiestniť požiarny rebrík mimo požiari nebezpečného priestoru. Zistený nedostatok požadujeme odstrániť formou dodatku k riešeniu protipožiarnej bezpečnosti stavby a predložiť na Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Dunajskej Strede najneskôr do začatia koľaudačného konania pre predmetnú stavbu.
26. **Okresný úrad Dunajská Streda, OsŽP, štátna správa odpadového hospodárstva** vyjadrením č. OU-DS-OSZP-2025/020891-002 z 04.06.2025 súhlasí za podmienok:
- 26.1. nakladanie s odpadmi musí byť v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov, vykonávacími predpismi a POH Trnavského kraja.
27. **SVP, š.p. OZ Povodie Dunaja** stanoviskom č. SVP 11107/2025/2 z 19.05.2025 súhlasí za podmienok:
- 27.1. Pri realizácii stavby dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v platnom znení a zákona č. 305/2018 Z.z. o chránených oblastiach prirodzenej akumulácie vôd a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
- 27.2. Stavebnými aktivitami a užívaním stavby nesmie dôjsť k zhoršeniu (znečisteniu) kvality povrchových vôd a podzemných vôd. Upozornil na zvýšenú ochranu podzemných a povrchových vôd, nakoľko sa riešené územie nachádza v CHVO Žitný ostrov.

27.3. Pri návrhu koncepcie nakladania s vodami z povrchového odtoku (dažďovými vodami) v danom území sa vyžaduje pri výpočtoch potrebného objemu retenčných prvkov použiť min. 5-ročnú návrhovú prívalovú zrážku trvajúcu 15 minút ($p=0,2$, $t=15$ min, $i=180 \text{ l.s}^{-1}.\text{ha}^{-1}$) a súčiniteľ zo striech, spevnených plôch a komunikácií $K=1$, aby nebol podhodnotený zachytý objem pre prívalovú zrážku. Uvedená sprísnená požiadavka vyplýva z dôvodu prebiehajúcej klimatickej zmeny a zvyšovania extrémnosti prívalových zrážok a nebezpečenstvu vzniku lokálnych záplav.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.01.2008 v znení jeho zmien a doplnkov zostávajú v platnosti v plnom rozsahu. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti a konania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1., § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. a 8., § 3 ods. 3 písm. e) bod 2. a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu č. 14 integrovaného povolenia pre prevádzku „Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných“ (ďalej len „prevádzka“), pre prevádzkovateľa ISTERMEAT a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda.

Prevádzkovateľ prostredníctvom splnomocnenej spoločnosti EKOS PLUS s.r.o., Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava, IČO: 31 392 547 podal na inšpekciu dňa 31.03.2025 žiadosť o zmenu č. 14 integrovaného povolenia č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.01.2008.

Predmetom zmeny č. 14 integrovaného povolenia bolo:

- zmena povolenia stacionárneho zdroja – premiestnenie udiarní a technológií výroby,
- vydanie stavebného povolenia pre stavbu „Prístavba – časť mäsovýroba“

a s tým spojené vydanie príslušných súhlasov a povolení.

Správny poplatok za vydanie zmeny integrovaného povolenia nebolo potrebné uhradiť z dôvodu, že sa jednalo o nepodstatnú zmenu - sadzobník správnych poplatkov, časť X. Životné prostredie, položka 171a zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch (ďalej len „zákon o správnych poplatkoch“).

Správne konanie sa začalo, podľa § 11 ods. 1 zákona o IPKZ, dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu č. 14 integrovaného povolenia inšpekcii, t.j. 31.03.2025.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti, priložených príloh a ich doplnení a v rozsahu svojej právomoci vymedzenej v zákone o IPKZ zistila, že podanie nie je úplné a preto žiadateľ a podľa § 19 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení jeho zmien a doplnkov vyzvala listom č. 7296/37/2025-15473/2025/Z14-SP z 06.05.2025 na doplnenie o nasledovné náležitosti:

Do žiadosti doplniť:

- chýbajúce vyjadrenia dotknutých orgánov – najmä KR HaZZ Bratislava, príp. v prípade presunu kompetencií OR Ha ZZ Dunajská Streda.

a podľa § 29 ods. (1) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov konanie prerušila rozhodnutím č. 7296/37/2025-15480/2025/Z14-SP z 06.05.2025 na dobu 30 dní.

Prevádzkovateľ žiadosť doplnil 06.05.2025. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti, doplnených príloh a v rozsahu svojej právomoci vymedzenej v zákone o IPKZ zistila, že podanie je úplné a v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) a b) zákona o IPKZ upovedomila:

účastníkov konania

1. EKOS PLUS s.r.o., Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava (na základe splnomocnenia)
2. Mesto Dunajská Streda, Hlavná ulica 50/16, 929 01 Dunajská Streda
Projektantom v časti PD:
3. Ing. Robert Renczés, PhD., STATIX, s.r.o., Nová ulica 131/14, 929 01 Malé Dvorníky
splnomocnený za projektantov:
 - Ing. Marek Szelle, TZB- projekting
 - Ing. Zoltán Hodossy, Flabra, s.r.o.
 - Ing. Ladislav Jakus, ETEC, s.r.o.
 - Mgr. Magyar Gabriel, MABA elektro s.r.o.
 - Ing. Radovan Šamudovský, Gas-Me-Ra, s.r.o.
 - Peter Tuman, Tuman, s.r.o.*Vlastníkom/správcom susedných pozemkov:*
4. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda
5. DS PROPERTY, a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda
6. Slovenský pozemkový fond, Búdkova 36, 817 15 Bratislava
7. Taksonyi Radúz, Ádorská ul. 196/7, 929 01 Malé Dvorníky
8. Krascsenicsová Mária, 930 13 Trhová Hradská 344
9. Orosz Ladislav, Slnečná ulica 566/25, 930 13 Trhová Hradská
10. Taksonyiová Sofia, Ádorská 196/7, 929 01 Malé Dvorníky - listinne

a dotknuté orgány štátnej správy:

1. Okresný úrad Dunajská Streda, odbor starostlivosti o životné prostredie, Korzo B. Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
2. Okresný úrad Dunajská Streda, odbor krízového riadenia, Korzo B. Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda

3. Regionálna veterinárna a potravinová správa Dunajská Streda, Korzo Bélu Bártoka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Dunajská Streda, Veľkoblahovská 1067, 929 01 Dunajská Streda
5. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda
6. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Dunajskej Streda, Trhovisko 1102/1, 929 01 Dunajská Streda
7. Mesto Dunajská Streda – stavebný úrad, Hlavná 1039/21, 930 05 Gabčíkovo
8. TÜV SÜD Slovakia s.r.o., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava
9. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š.p., Martinská 49, 802 05 Bratislava
10. SPP-distribúcia, a.s., Plátennícka 2, 821 09 Bratislava
11. KPÚ Trnava, Cukrová 1674, 917 01 Trnava
12. Západoslovenská distribučná a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
13. Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
14. MICHLOVSKÝ, splol. s r. o., Údržbové centrum 1 – Piešťany, Letná 796/9, 921 01 Piešťany
15. CETIN Networks, s.r.o., Pribinova 40 811 09 Bratislava

listom č. 5912/37/2025-6569/2025/Z14-SP zo dňa 09.05.2025 o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny č. 14 integrovaného povolenia pre prevádzku.

Podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie od doručenia upovedomenia.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- zverejnenia žiadosti
- zverejnenia výzvy a informácií
- požiadania obce o zverejnenie výzvy a informácií
- ústneho pojednávania, nakoľko žiaden z účastníkov konania v stanovenej lehote o jeho nariadenie nepožiadali.

Podľa § 12 ods. 4 zákona o IPKZ nebolo inšpekcii doručené žiadne vyjadrenie účastníkov konania.

Podľa § 12 ods. 1 zákona o IPKZ boli inšpekcii v určenej lehote doručené vyjadrenia:

1. **Okresný úrad Dunajská Streda, OsŽP, štátna správa odpadového hospodárstva** vyjadrením č. OU-DS-OSZP-2025/020891-002 z 04.06.2025 súhlasí za podmienok:
 - nakladanie s odpadmi musí byť v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov, vykonávacími predpismi a POH Trnavského kraja.
2. **SVP, š.p. OZ Povodie Dunaja** stanoviskom č. SVP 11107/2025/2 z 19.05.2025 súhlasí za podmienok:
 - Pri realizácii stavby dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v platnom znení a zákona č. 305/2018 Z.z. o chránených oblastiach prirodzenej akumulácie vôd a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

- Stavebnými aktivitami a užívaním stavby nesmie dôjsť k zhoršeniu (znečisteniu) kvality povrchových vôd a podzemných vôd. Upozornil na zvýšenú ochranu podzemných a povrchových vôd, nakoľko sa riešené územie nachádza v CHVO Žitný ostrov.
- Pri návrhu koncepcie nakladania s vodami z povrchového odtoku (dažďovými vodami) v danom území sa vyžaduje pri výpočtoch potrebného objemu retenčných prvkov použiť min. 5-ročnú návrhovú prívalovú zrážku trvajúcu 15 minút ($p=0,2$, $t=15$ min, $i=180 \text{ l.s}^{-1} \cdot \text{ha}^{-1}$) a súčiniteľ zo striech, spevnených plôch a komunikácií $K=1$, aby nebol podhodnotený zachytý objem pre prívalovú zrážku. Uvedená sprísnená požiadavka vyplýva z dôvodu prebiehajúcej klimateckej zmeny a zvyšovania extrémnosti prívalových zrážok a nebezpečenstvu vzniku lokálnych záplav.

V prílohe žiadosti boli inšpekcií predložené nasledovné stanoviská k projektovým dokumentáciám:

3. **Slovak Telekom, a.s. a DIGI SLOVAKIA, s.r.o.** vyjadrením č. 6612507700 z 19.03.2025 požaduje splnenie podmienok:

- realizáciu a prevádzku zabezpečiť v takom rozsahu, aby sa zabránilo neovládateľnému/havarijnému úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia (pôdy, povrchových a podzemných vôd);
- vykonávať pravidelnú kontrolu technického stavu, funkčnosti a spoľahlivosti zariadení v prevádzke;
- po realizácii vykonať v areáli sadové úpravy, pri riešení umiestnenia zelene na pozemkoch rešpektovať použitie pôvodných druhov drevín;
- v rámci realizácie prevádzky a následne jej užívania uprednostniť zhodnocovanie odpadov pred ich uložením na skládku;
- v povoľovacom konaní doplniť komplexné vyhodnotenie súladu technologického riešenia so závermi o najlepších dostupných technikách (BAT),
- prevádzku vybudovať a prevádzkovať v súlade so závermi o najlepších dostupných technikách (BAT).

4. **TÜV SÜD Slovakia s.r.o., Bratislava**, odborným stanoviskom č. 7165064258/50/25/BT/OS/DOK z 28.04.2025 PD spĺňa požiadavky bezpečnosti technických zariadení po odstránení nedostatkov - v predloženej projektovej dokumentácii chladenia chýba informácia o množstve chladiva v technológii chladenia a nie je zaradené technické zariadenie plynové (chladenie, na základe množstva chladiva) a tlakové (expanzné nádoby, zberač chladiva, a pod.) do kategórie podľa miery ohrozenia, čo nie je v súlade s § 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 4 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov, a upozorňuje:

- Pre konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného plynového zariadenia skupiny B platí požiadavka § 5 ods. 2 a 3 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov o posúdení dokumentácie technických zariadení oprávnenou právnickou osobou napr. TÜV SÜD Slovakia s.r.o.
- Pracovné prostriedky (chladiace jednotky na streche a pod.) - technické zariadenia navrhované v projektovej dokumentácii je možné uviesť do prevádzky v zmysle § 13 ods. 3 a 4 zákona č.124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z. len, ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.
- Pred uvedením technických zariadení do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú osobu, ktorou je napr. TÜV SÜD Slovakia

s.r.o., o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č.124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

- Sprievodná technická dokumentácia k navrhovaným technickým zariadeniam musí byť vypracovaná v štátnom jazyku najmenej v rozsahu „Návodu na používanie“ (inštrukčná príručka pre používateľ'a) v zmysle čl. 1.7.4.2 prílohy č. I Smernice Európskeho parlamentu a rady 2006/42/ES a časti 6.4 STN EN ISO 12100.
 - Rozvádzač je určený výrobok, ku ktorému výrobca vydáva vyhlásenie o zhode. Pri „dovybavení“ rozvádzača sa pôvodné vyhlásenie o zhode stáva neplatným.
 - Dvere únikových východov nesmú byť zamknuté ani zaistené takým spôsobom, ktorý by znemožňoval ich jednoduché a rýchle otvorenie podľa čl. 4.4. Prílohy č. 1 NV SR č. 391/2006 Z. z.
 - Pri búraní sa musí zabezpečiť ohrozený priestor, v ktorom sa búracie práce vykonávajú podľa čl. 2.1. Prílohy č. 7 vyhlášky MPSVR SR č. 147/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov.
 - Pri búraní sa musí zabezpečiť, aby boli zamestnanci primerane chránení pred nebezpečenstvom úrazu, ktorý by mohol byť spôsobený priamym alebo nepriamym kontaktom s elektrickou inštaláciou podľa čl. 3 Prílohy č. 1 NV SR č. 391/2006 Z. z.
 - Dvere a brány otvárajúce sa smerom nahor sa musia vybaviť mechanizmom, ktorý ich zaistí proti samovoľnému pádu, podľa čl. 11.6 Prílohy č. 1 NV SR č. 391/2006 Z. z.
 - Nebezpečné miesta, na ktorých vzniká nebezpečenstvo pádu (keramické podlahy musia byť s protišmykovou úpravou) sa označujú podľa nariadenia vlády SR č. 387/2006 Z. z.
 - Každý priestor pracoviska musí spĺňať požiadavky bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa prílohy č. 1 NV SR č. 391/2006 Z. z.
 - Pri realizácii stavebných prác sa musia podrobnejšie určiť zásady technických, organizačných prípadne ďalších opatrení na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa vyhl. MPSVR SR č. 147/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov a súčasne vypracovať plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z., ktorú musí stavebník pred začatím prác predložiť inšpektorátu práce (§ 3 ods. 3 nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z.).
5. **Mesto Dunajská Streda** ako príslušný orgán územného plánovania podľa § 140a a § 140b zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, podľa § 4 ods.3 zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa § 24, § 40a a § 40c zákona č. 200/2022 Z. z. o územnom plánovaní v znení neskorších predpisov záväzným stanoviskom č. 10064/DS/10911/2025/031-BO z 04.04.2025 súhlasí za podmienok:
- Stavebník je povinný, za účelom posúdenia súladu s územným plánom a vydania záväzného stanoviska mesta Dunajská Streda, predložiť každý projekt zmeny stavby pred jej dokončením alebo dokončenej stavby, ktorým sa mení jej hmotovo-priestorové usporiadanie alebo účel jej využitia.
 - Po dokončení stavby ku kolaudácii je potrebné predložiť:
 - zameranie adresného bodu,
 - geometrický plán na zameranie stavby na vydanie kolaudačného rozhodnutia s vyznačením odstupových vzdialeností od hraníc susedných pozemkov,
 - digitálne zameranie celej stavby vrátane inžinierskych sietí a komunikácií (formát .dgn alebo .dxf).
 - Žiadame stavbu označiť na viditeľnom mieste s týmito údajmi: označenie stavby, označenie stavebníka, zhotoviteľ'a stavby, číslo a dátum stavebného povolenia, kto stavbu povolil, termín začatia a ukončenia stavby, meno a priezvisko zodpovedného stavbyvedúceho a ponechať ho tam až do kolaudácie stavby.

- Kolaudácia stavebného objektu „SO-04A Prístavba - časť mäsovýroba“ v zmysle § 81b písm. c) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov bude možná až po kolaudácii stavebných objektov: „SO-10 Areálová dažďová kanalizácia zo strechy“, „SO-11 Areálová tuková kanalizácia“, „SO-20 Areálový rozvod plynu.
- Predložená projektová dokumentácia je v súlade s platným územným plánom mesta, lokalita C10 – Plochy priemyselnej výroby (VP).
- 6. **Regionálna veterinárna a potravinová správa Dunajská Streda** záväzným posudkom č.z. V25/512, č.s. 525/113-2 zo dňa 31.3.2025 súhlasí za podmienok:
 - Prevádzkovateľ musí zabezpečiť všeobecné hygienické požiadavky na potravinárske priestory podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 Z 29. apríla 2004 o hygiene potravín.
 - Prevádzkovateľ musí zabezpečiť ostatné hygienické požiadavky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu a ostatné nariadenia, normy, predpisy, vyhlášky zabezpečujúce kvalitu a bezpečnosť potravín.
- 7. **SPP-distribúcia, a.s.** vyjadrením č. TD/KS/0051/2025/Či zo dňa 24.03.2025 súhlasí za dodržania podmienok:
 - stavebník je povinný dodržať ochranné a bezpečnostné pásma existujúcich plynárenských zariadení v zmysle §79 a §80 Zákona o energetike,
 - stavebník je povinný pri realizácii stavby dodržať minimálne vzájomné vzdialenosti medzi navrhovanými plynárenskými zariadeniami a existujúcimi nadzemnými a podzemnými objektmi a inžinierskymi sieťami v zmysle STN 73 6005, STN 73 3050 a TPP 906 01,
 - pred realizáciou zemných prác a/alebo pred začatím vykonávania iných činností je stavebník povinný zabezpečiť prostredníctvom príslušných prevádzkovateľov presné vytýčenie všetkých existujúcich podzemných vedení,
 - pred realizáciou zemných prác a/alebo pred začatím vykonávania iných činností je stavebník povinný požiadať SPP-D o vytýčenie existujúcich plynárenských zariadení prostredníctvom online formuláru zverejneného na webovom sídle SPP-D www.spp-distribucia.sk (časť E-služby),
 - v záujme predchádzania poškodeniam plynárenských zariadení, ohrozeniu ich prevádzky a/alebo prevádzky distribučnej siete, SPP-D vykonáva vytýčovanie plynárenských zariadení do rozsahu 100 m bezplatne,
 - stavebník je povinný oznámiť začatie prác v ochrannom pásme plynárenských zariadení prostredníctvom online formuláru zverejneného na webovom sídle SPP-D www.spp-distribucia.sk (časť E-služby) najneskôr 3 pracovné dni pred zahájením plánovaných prác. V prípade neoznámenia začatia prác upozorňujeme, že SPP-D môže podať podnet na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, ktorý je oprávnený za porušenie povinnosti v ochrannom a/alebo bezpečnostnom pásme plynárenského zariadenia uložiť podľa ustanovení Zákona o energetike pokutu vo výške 300,- € až 150 000,- €,
 - stavebník je povinný pri realizácii stavby dodržiavať ustanovenia Zákona o energetike, Vyhlášky č. 508/2009 Z.z., Stavebného zákona a iných všeobecne záväzných právnych predpisov – súvisiacich technických noriem a Technických pravidiel pre plyn (TPP), najmä TPP 702 10: Plynovody a prípojky s vysokým tlakom; STN EN 1594, STN 73 6005, TPP 702 01, TPP 702 02, TPP 906 01 Požiadavky na umiestňovanie stavieb v ochranných bezpečnostných pásmach distribučných sietí,
 - stavebník je povinný pri realizácii dodržať technické podmienky stanovené v predchádzajúcom vyjadrení SPP-D k Žiadosti o vyjadrenie k zmene na existujúcom odbernom mieste číslo 90006570723.

Technické podmienky:

- stavebník je povinný zabezpečiť prístupnosť plynárenských zariadení počas realizácie stavby z dôvodu potreby prevádzkovania plynárenských zariadení, najmä výkonu kontroly, údržby a výkonu odborných prehliadok a odborných skúšok opráv, rekonštrukcie (obnovy) plynárenských zariadení,
- stavebník je povinný realizovať zemné práce vo vzdialenosti menšej ako 1,00 m na každú stranu od obrysu nízkotlakého (ďalej len „NTL“) plynovodu a stredotlakého (ďalej len „STL“) plynovodu a vo vzdialenosti menšej ako 1,50 m od obrysu vysokotlakého (ďalej len „VTL“) plynovodu, až po predchádzajúcom vytýčení týchto plynárenských zariadení, a to výhradne ručne, bez použitia strojových mechanizmov, so zvýšenou opatrnosťou, za dodržania STN 73 3050, a to pokiaľ sa jedná o výkopové, ako aj bezvýkopové technológie,
- pred realizáciou akýchkoľvek prác vo vzdialenosti menšej ako 1,00 m na každú stranu od obrysu NTL plynovodu a STL plynovodu a vo vzdialenosti menšej ako 1,50 m od obrysu VTL plynovodu, iným spôsobom ako ručne, je stavebník povinný v mieste križovania s plynárenským zariadením (ak ku križovaniu nedochádza, v mieste priblíženia k plynárenskému zariadeniu) obnažiť plynárenské zariadenie ručne kopanou kontrolnou sondou pre overenie priestorového uloženia plynárenského zariadenia a taktiež overenie priebehu trasy vŕtacieho (resp. pretláčacieho) zariadenia, pričom technické parametre uvedenej sondy sú neoddeliteľnou prílohou tohto stanoviska,
- v prípade, ak zemné práce vo vzdialenosti menšej ako 1,00 m na každú stranu od obrysu NTL plynovodu a STL plynovodu nie je možné realizovať výhradne ručne alebo bezvýkopovou metódou s ručne kopanými kontrolnými sondami, stavebník je povinný predložiť SPP-D realizačnú projektovú dokumentáciu a vopred požiadať o stanovenie podmienok na vykonávanie takýchto prác,
- vykonávanie zemných prác bezvýkopovou metódou bez ručne kopaných kontrolných sond vo vzdialenosti menšej ako 1,50 m od obrysu VTL plynovodu je zakázané,
- ak pri zemných prácach dôjde k odkrytiu plynárenského zariadenia, stavebník je povinný kontaktovať pred zasýpaním výkopu zástupcu SPP-D (p. Ivan Hýbela, email: ivan.hybela@spp-distribucia.sk) na vykonanie kontroly stavu obnaženého plynárenského zariadenia, podsypu a obsypu plynovodu a uloženia výstražnej fólie; výsledok kontroly bude zaznamenaný do stavebného denníka,
- stavebník je povinný umožniť zástupcovi SPP-D vstup na stavenisko a výkon kontroly realizácie činnosti v ochrannom pásme plynárenských zariadení,
- prístup k akýmkoľvek technologickým zariadeniam SPP-D nie je povolený a manipulácia s nimi je prísne zakázaná, pokiaľ sa na tieto práce nevzťahuje vydané povolenie SPP-D,
- stavebník je povinný zabezpečiť odkryté plynovodu, káble, ostatné inžinierske siete počas celej doby ich odkrytia proti poškodeniu,
- stavebník nesmie bez súhlasu SPP-D nad trasou plynovodu realizovať také terénne úpravy, ktoré by zmenili jeho doterajšie krytie a hĺbku uloženia, v prípade zmeny úrovne terénu požadujeme všetky zariadenia a poklopy plynárenských zariadení osadiť do novej úrovne terénu,
- každé poškodenie zariadenia SPP-D, vrátane poškodenia izolácie potrubia, musí byť ihneď ohlásené SPP-D na tel. č. 0850 111 727, nedodržanie tejto povinnosti môže viesť k vážnemu ohrozeniu života, zdravia a majetku verejnosti,
- upozorňujeme, že SPP-D môže pri všetkých prípadoch poškodenia plynárenských zariadení podať podnet na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, ktorý je oprávnený za porušenie povinnosti v ochrannom a/alebo bezpečnostnom pásme plynárenského zariadenia uložiť podľa ustanovení Zákona o energetike pokutu vo výške 300,- € až

150 000,- € a zároveň, že poškodením plynárenského zariadenia môže dôjsť aj k spáchaniu trestného činu všeobecného ohrozenia podľa § 284 a § 285 zákona č. 300/2005 Z.z. Trestný zákon,

- v zmysle § 79 Zákona o energetike stavebník nesmie bez súhlasu prevádzkovateľa distribučnej siete v ochrannom pásme plynárenských zariadení vykonávať činnosti ako ani umiestňovať stavby, kontrolné šachty, trvalé porasty a pod.,
- v zmysle § 80 Zákona o energetike stavebník nesmie bez súhlasu prevádzkovateľa distribučnej siete v bezpečnostnom pásme plynárenských zariadení umiestňovať stavby,
- stavebník je povinný zabezpečiť, aby bez súhlasu SPP-D nedošlo k zmene polohy hlavného uzáveru plynu (HUP),
- stavebník je povinný umiestniť hlavný uzáver plynu (HUP), regulátor tlaku (RTP) a meradlo do skrinky DRZ na hranicu verejne prístupného a súkromného pozemku tak, aby boli prístupné z verejného priestranstva,
- stavebník je povinný po ukončení stavebných prác odovzdať na oddelenie prevádzky SPP-D, pracovisko Komárno, všetky doklady súvisiace s výstavbou plynárenského zariadenia podľa prílohy,
- po úspešnom odovzdaní a prevzatí technicko-právnej dokumentácie bude investorovi vydané Potvrdenie, na základe ktorého bude možné požiadať o montáž meradla a uviesť plynárenské zariadenie do prevádzky.

Osobitné podmienky:

- Jestvujúci VTL pripojovací plynovod,
 - Jestvujúci HUP a RS,
 - Existujúca meracia zostava: 2x rotačný plynomer G65 DN50, s dvojkanálovým prepočítavačom ELCOR-2 a telemetrickým zariadením UKI3,5, umiestnený na existujúcom mieste vyhovuje.
8. **OR HaZZ v Dunajskej Strede** listom č. ORHZ-DS1-2025/000433-001 z 16:04:2025 súhlasí za podmienky:
- V stavebnom objekte 001 Strojovňa chladenia požiarneho rebrík – vonkajšia zásahová cesta - zakreslený na strane č. 12 sa nachádza v požiarne nebezpečnom priestore strany č. 11, čo je v rozpore s § 86 ods. 2 vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 94/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú technické požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť pri výstavbe a pri užívaní stavieb, v znení neskorších predpisov. Žiadame umiestniť požiarneho rebrík mimo požiarne nebezpečného priestoru. Zistený nedostatok požadujeme odstrániť formou dodatku k riešeniu protipožiarnej bezpečnosti stavby a predložiť na Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Dunajskej Strede najneskôr do začatia kolaudačného konania pre predmetnú stavbu.
9. **Okresný úrad Dunajská Streda, odbor krízového riadenia** záväzným stanoviskom č. OU-DS-OKR-2025/016459-002 z 04.04.2025 súhlasí bez pripomienok.
10. **CETIN Networks, s.r.o.** vyjadrením z 03.04.2025 konštatoval, že v záujmovom území sa nenachádzajú siete, objekty alebo zariadenia v správe CETIN Networks, s.r.o.
11. **Krajský pamiatkový úrad** vyjadrením č. 2-PVSR-021895/2025/Sk z 24.03.2025 uviedol, že uvedenou stavebnou činnosťou nie sú dotknuté záujmy chránené Krajským pamiatkovým úradom Trnava v zmysle zákona č. 49/2002 o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov.
12. **MICHLOVSKÝ, spol. s r.o. UC-1 – údržbové centrum Piešťany (ORANGE Slovensko a.s.)** vyjadrením č. BA-1426 2025 z 30.04.2025 konštatoval, že Nedôjde ku stretu PTZ prevádzkovateľa Orange Slovensko a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava. Existujúce PTZ sú chránené ochranným pásmom. V káblovej ryhe sú uložené HDPE trubky, optické káble a spojky rôznej funkčnosti. Údaje o technickom stave a počte HDPE poskytneme po zdôvodnenej potrebe pri vytyčovaní trasy.

Pri projektovaní stavieb dodržať priestorovú normu STN 736005 a ustanovenia zákona o elektronických komunikáciách č. 452/2021 Z.z. o ochrane sietí a zariadení. Pri križení sietí, tesných súbehoch, pri budovaní nových komunikácií a spevnených plôch pokiaľ nedochádza k prekládke, optickú trasu mechanicky chrániť žľabovaním. Všetky vynútené práce výstavbou na ochrane TKZ a prekládky trasy riešiť samostatným projektom odsúhlaseným správcou PTZ Orange Slovensko a.s.

Mechanická ochrana a prekládka budú realizované v plnej výške na náklady investora. Realizáciou prekládky PTZ Orange vykoná na základe územného rozhodnutia a „Zmluvy o preložke“ so spoločnosťou Orange Slovensko a.s. ním poverená servisná organizácia. Zahájenie stavebných prác v ochrannom pásme optickej trasy oznámiť správcovi PTZ.

Upozorňujeme, že:

1. Vo Vašom záujmovom území, resp. v trasách Orange Slovensko a.s., sa môžu nachádzať TKZ iných prevádzkovateľov.
2. Rádiokomunikačné stavby Orange Slovensko a el.prípojky ku nim, nie sú predmetom tohto vyjadrenia.

Ďalej, pri akýchkoľvek prácach, ktorými môžu byť ohrozené alebo poškodené PTZ, ste povinný vykonať všetky objektívne účinné ochranné opatrenia najmä tým, že zabezpečíte:

- pred začatím zemných prác **vytýčenie** a vyznačenie polohy PTZ priamo na povrchu terénu, objednať u správcu PTZ (vyznačenie podzemnej optickej trasy si prevedie objednávateľ farbou, alebo kolíkmi),
- preukázateľne oboznámiť pracovníkov vykonávajúcich zemné práce, s vytýčenou a vyznačenou polohou PTZ, upozorniť na možnú polohovú odchýlku vytýčenia ± 30 cm od skutočného uloženia, aby pri prácach v miestach výskytu optických vedení a zariadení pracovali s najväčšou opatrnosťou a bezpodmienečne nepoužívali nevhodné náradie a hlbíacie stroje v ochrannom pásme od vyznačenej polohy PTZ,
- dodržanie zákazu prechádzania ťažkými vozidlami, kým sa nevykoná ochrana proti mechanickému poškodeniu,
- nad optickou trasou dodržanie zákazu skládok a budovania zariadení, ktoré by znemožňovali prístup k PTZ,
- vyžiadať si súhlas prevádzkovateľa a správcu pri zmene nivelety nad trasou PTZ v ochrannom pásme,
- aby odkryté časti PTZ boli riadne zabezpečené proti previsu, ohrozeniu a poškodeniu nepovolanou osobou,
- pred záhrom previesť zhutnenie zeminy pod a nad HDPE trasou, obnoviť krytie a značenie (zákrytové dosky, fólia, markery),
- aby bezodkladne oznámil každé poškodenie PTZ na tel.číslo 033/77 320 32, mobil: 0907 721 378,
- je nutné preveriť výškové a stranové uloženie PTZ ručnými sondami (vzhľadom na to, že nezodpovedáme za zmeny priestorového uloženia PTZ prizvať pracovníka servisu ku kontrole o nepoškodení trasy.

Nedodržanie podmienok ochrany verejnoprospešného zariadenia PTZ je porušením právnej povinnosti podľa § 23 zákona č. 452/2021 a TZ. Toto vyjadrenie platí len v rozsahu nami overenej dokumentácie a pre rozsah prác vyznačených alebo vymedzených v časti I. tohto tlačiva. Vyjadrenie stráca platnosť 30.10.2025.

Vytýčenie vedenia verejnej elektronickej komunikačnej siete vykoná spoločnosť Orange Slovensko a.s. na základe vyjadrenia a objednávky do 3 týždňov od jej doručenia

Stanovisko inšpekcie:

Inšpekcia akceptovala požiadavky dotknutých orgánov a účastníka konania, ktoré boli predmetom konania a zapracovala ich do výroku rozhodnutia.

Iné pripomienky, nesúhlasné vyjadrenia a námietky k žiadosti a ku konaniu v zákonnej lehote neboli vznesené.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia všetkých predložených dokladov, stavu a zabezpečenia prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia činnosti prevádzky podľa zákona o IPKZ, usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povolovania, a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava, v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia účastníkom konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Peter Valentovič, PhD.
riaditeľ

Doručí sa:

Účastníkom konania:

1. EKOS PLUS s.r.o., Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava (na základe splnomocnenia)
2. Mesto Dunajská Streda, Hlavná ulica 50/16, 929 01 Dunajská Streda

Projektantom v časti PD:

3. Ing. Robert Renczés, PhD., STATIX, s.r.o., Nová ulica 131/14, 929 01 Malé Dvorníky
splnomocnený za projektantov:
 - Ing. Marek Szelle, TZB- projekting
 - Ing. Zoltán Hodossy, Flabra, s.r.o.
 - Ing. Ladislav Jakus, ETEC, s.r.o.
 - Mgr. Magyar Gabriel, MABA elektro s.r.o.
 - Ing. Radovan Šamudovský, Gas-Me-Ra, s.r.o.
 - Peter Tuman, Tuman, s.r.o.

Vlastníkom/správcom susedných pozemkov:

4. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda
5. DS PROPERTY, a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda
6. Slovenský pozemkový fond, Búdkova 36, 817 15 Bratislava
7. Taksonyi Radúz, Ádorská ul. 196/7, 929 01 Malé Dvorníky
8. Krascsenicsová Mária, 930 13 Trhová Hradská 344
9. Orosz Ladislav, Slnečná ulica 566/25, 930 13 Trhová Hradská
10. Taksonyiová Sofia, Ádorská 196/7, 929 01 Malé Dvorníky - listinne

Dotknutým orgánom (po nadobudnutí právoplatnosti):

11. Okresný úrad Dunajská Streda, odbor starostlivosti o životné prostredie, Korzo B. Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
12. Okresný úrad Dunajská Streda, odbor krízového riadenia, Korzo B. Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
13. Regionálna veterinárna a potravinová správa Dunajská Streda, Korzo Bélu Bártoka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
14. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Dunajská Streda, Veľkobláhovská 1067, 929 01 Dunajská Streda
15. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda
16. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Dunajskej Streda, Trhovisko 1102/1, 929 01 Dunajská Streda
17. Mesto Dunajská Streda – stavebný úrad, Hlavná 1039/21, 930 05 Gabčíkovo
18. TÜV SÜD Slovakia s.r.o., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava
19. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š.p., Martinská 49, 802 05 Bratislava
20. SPP-distribúcia, a.s., Plátennícka 2, 821 09 Bratislava
21. KPÚ Trnava, Cukrová 1674, 917 01 Trnava
22. Západoslovenská distribučná a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
23. Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
24. MICHLOVSKÝ, spol. s r. o., Údržbové centrum 1 – Piešťany, Letná 796/9, 921 01 Piešťany
25. CETIN Networks, s.r.o., Pribinova 40 811 09 Bratislava

Doložka právoplatnosti a vykonateľnosti**Typ doložky**

Typ doložky: doložka právoplatnosti
Číslo rozhodnutia: 7296/37/2025-25431/2025/373250107/Z14-SP
Dátum vydania rozhodnutia: 25.07.2025
Dátum vytvorenia doložky: 02.09.2025
Vytvoril: Ivana Záleská

Rozhodnutie vydal

IČO: 00156906
Názov: Slovenská inšpekcia životného prostredia

Údaje správoplatnenia rozhodnutia

Dátum nadobudnutia 18.08.2025
právoplatnosti:
Právoplatnosť vyznačená pre: rozhodnutie v plnom znení

Rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Bratislava č. 7296/37/2025-25431/2025 zo dňa 25.07.2025 (právoplatnosť nadobudlo dňa 18.08.2025), ktorým sa vydáva zmena č. 14 integrovaného povolenia vydaného právoplatným rozhodnutím č. 7296/37/2025-25431/2025/373250107/Z14-SP zo dňa 25.07.2025 pre prevádzkovateľa ISTERMEAT a. s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 232 157 na prevádzku: Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných, Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 232 157, bude zverejnené na úradnej tabuli mesta Dunajská Streda www.dunstreda.sk po dobu 60 dní v zmysle § 25 ods. 2 tretia veta zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii o kontrole znečisťovania životného prostredia a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Vyvesenie a zvesenie Rozhodnutia na úradnej tabuli mesta Dunajská Streda:

Vyvesené dňa 10.3.2026 Zvesené dňa

pečiatka a podpis

pečiatka a podpis

Ing. Darina Nagyová, MBA, LL.M.

prednostka mestského úradu

Ing. Darina Nagyová, MBA, LL.M.

prednostka mestského úradu

